

Ọkwukwo izi
ke Mbom
Pọlu gbaznennu
Ele Tẹsalonika

Nhne gbasiri ọkwukwo izi ka

Pọlu panizoru ọgbako Chiokike ke zị nụ Tẹsalonika (2:13,14) nga ọ nọornu ẹrnu o ji nọoznu ẹhni a. Nụ rime ẹli-ọhna ka zị mkpa nụ rime Girisi bụ hne agida ele naakwa renwu ghoru ele Karaisi (1:9). Be bụ ele kwesiri ọkwnata mkpoma, ke mernu izi oma Nyenwe aị gbasaru nụ kpakara ẹli wam (1:8). Eleghi anya ọkwukwo izi ka jọburu ọkwukwo izi mbom Pọlu gbarụ, mọbu ọkwukwo mbom be gbarụ nụ Tẹsamententi Ikne.

Nga agida ele badnụ lizoru megidne Pọlu, ọ gbazne Atęsi. Omekwo, o zizne Timoti zne lekwa kpa ele Karaisi nooso (3:6-10). Nga Timoti hiehnarnu, o nyernu Pọlu ọtnutnu buru oma gbasiri ele Karaisi zị nụ Tẹsalonika.

Kpa be zị neese ọvuva Nyenwe aị, agwna be zima nọornu ẹrnu. Mkpoma naala ele berere mini kwnornu nụ agwna be nwurnu, kovu Nyenwe aị yavage. Pọlu gbalị o mee ma be mahia nhne jeeme nga Nyenwe aị jaava (4:13-15), nụ kpa be kwesiri o wu budnu be (5:1-11).

Nhne zị n'ọkwukwo izi ka

Obekwu ikwu (1:1-3)

Nhne atụ ke ọkwnata mkpoma ele Tẹsalonika (1:4---3:13)

Budnu ke nọoso Chiokike ovu n'ọnu (4:1-12)

Nhne be jeele anya a nga Nyenwe aị jaava (4:13---5:11)

Ezni ipne-aznụ nụ obekwu ikwu (5:12-28)

¹ Mawa, Pọlu nọ Sailsi nọ Timoti naagba ọkwukwo gbaznenu ogbako Chiokike ke zị nọ Teshalonika nọ rẹwhna ke Chiokike Nda nọ Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi.

Udno nọ oru dazinu anọ. ² A nọtunu Chiokike mmamma nọ risi kpakara anọ ige ọbula, neekpenu anọ okpukpe. ³ A neechenwanya ẹrnu anọ ige ọbula nọ ọkwnata ovu anọ nọ ruwhnu Chiokike Nda aị, nọ ẹrnu ọwhnun'anya anọ, nọ ọsuta mkpọma anọ ke hi nọ olile anya anọ nwernu nọ Jizọsi Karaịsi.

Nhne atụ ke ọkwnata ovu

⁴ Ele me whnurnu n'anya, Chiokike whnurnu anọ n'anya, ka kpayarụ o jiri họru anọ buru ele ke a. ⁵ Kwnornu nọ izi ọma a znirni anọ váge n'ikwu-ọnu etekne, kọvu o ji iknernema nọ ọkwnagidne ke Enine Nso mee anọ mahia ezi ọka. Anọ magwụ kpa a wuru budnu aị n'esilawuru anọ. ⁶ Anọ ghọru ele mụhiaru nhne hite n'ole aị nọ Nyenwe aị anya. O bu n'ezi nọ anọ taru agida awhnwhnu, kọvu anọ jiri ovu ọso n'ọnu nabnanya izi a znirni anọ hite n'Enine Nso. ⁷ Kam kpayarụ, anọ jiri buru ele be ji gbu atụ n'esilawuru ele kweru ekwe nọ kpakara Masidonia nọ Akaya. ⁸ Ikwu-ọnu Chiokike hiri n'ọnu anọ gazu kpakara ọhna, ọ búo nọ Masidonia nọ Akaya kpọi. Ọkwnata ovu anọ nọ Chiokike zuru kpakara ọwa, ọ zá nhne berere a jookwu gbasiri a. ⁹ Be nookwu nọ anọ nabnanyarnu aị nkari, nọ kpa anọ sigbasiri ọ kwanu renwu neekpenu Chiokike ke zị budnu nọ ezi ọka. ¹⁰ Anọ zị neese Nnwọ a ke hi n'oligwe, nye o mernu o hi n'ẹnwu lizọ, Jizọsi nye dọhiaru aị n'ovu owe ẹhni Chiokike ke naava.

¹ Rumu nda aị, anụ magwụ nụ ige aị nụ anụ dazikotaru n'otu búo nhne etekne. ² Ọ bú n'ezi nụ a tarụ awghnụwhnu nụ nhne iwhnerne nụ Filipaị kpa anụ magwụ, kọvu Chiokike yinu aị aka o zni izi ọma a megidne okne ọkpagbu. ³ Nhne a nọorio anụ búo hite nụ nhne ojo mọbu echiche ojo, a zá noopio ọ ghonu anụ aghigho. ⁴ Tnụnuma, a nookwu ọka lele ele Chiokike kwnataru ovu yisi izi ọma n'aka aị. A zá noopio o mee nhne jaamasị ele badnu, kọvu a neeme nhne jọoso Chiokike ovu n'onu, nye magwụ nhne zị n'ovu aị. ⁵ Anụ magwụ nụ a jíle ikwu-onu ke jeeme badnu tne eri, a kpúsnine ruwhnu aị n'aghigho, ma a rigbu ele badnu, Chiokike bú nye akebne aị. ⁶ A zá noopio ele badnu znarnị aị, mọbu anụwa mọbu ele berere.

Ọ bú n'ezi nụ a bú ele izi Karaịsi, kọvu a kwéle ọ búru ivu rinya nyee anụ. ⁷ Kọvu a nụ lele nyerinya neechi nnwọ rẹma n'esilawuru anụ, nye anya duru ẹli, ji wọhnernerne nọoznu rumu a. ⁸ Ọwhnun'anya a nwernu hne anụ zị kpayarụ, ọ masiri aị anụ snornu aị kehia igwe, ọ búo n'izi ọma Chiokike kpọi, kọvu ọ búru nụ o kwe omume, nụ búdnu aị masị kwnornu nụ anụ zị aị mkpa. ⁹ Rumu nda m, m magwụ m nụ anụ jeechenwanya, kpa a jiri aka aị lawuru rnụ ẹrnu iwhnehnie nụ abalị, ma a gharu ọ búru ivu rinya hne anụ zị kpa a nọokpo okwo izi ọma Chiokike n'esilawuru anụ.

¹⁰ Chiokike bú nye akebne aị ma anụwa masị, kpa a wuru búdnu zị nsọ, nụ ome mma ke nwée ọru n'esilawuru anụ ele kweru ekwe. ¹¹ Anụ magwụ nụ a mesnornu anụ lele kpa nda neemesno rumu a. ¹² A zị naakwnagidne anụ, nọosnuta anụ ovu ma anụ noowu búdnu lele kpa ele Chiokike sukwuru, ma anụ bna n'ẹli-eze a nụ igwugwu a.

¹³ Kam kpayarụ, a nọotunu Chiokike mmamma ige ọbula kwnornu nụ anụ nahoru ikwu-onu Chiokike ke anụ nurnu n'onu aị. Anụ gwérule a lele nụ ọ bú ikwu-onu

ke badnu, kovu o bu ikwu-onu Chiokike ke noornu ernalu nu rime anu ele kweru ekwe. ¹⁴ Anu buru ele sno ochi ogbako Chiokike ke zi nu Judiya, ele ke Karaishi Jizosi. Anu taru awhnuwhnu n'aka ele eli anu lele kpa ogbako Chiokike taru awhnuwhnu n'aka ele Ju. ¹⁵ Ka bu ele gburu Nyenwe ai Jizosi nu ele owhnurninya, chihala ai. Be mejoru Chiokike mee masi ele badnu nhne rikne. ¹⁶ Ka bu ma a gharu o kwunu ele buo ele Ju ikwu-onu Chiokike, ma Chiokike znohia be. Be zi notukwasi mmehie nu risi be, tem ovu owe ehni Chiokike dnakwasi be.

O noogwnu Polu
o zne Teşalonika

¹⁷ Kovu rumu nda ai, nga a whogaru hne anu zi ige mati n'ano-ehni, o buo nu echiche, o noogwnusi ai rikne o whnu anu anya. ¹⁸ O masiri ai o vakwnusi anu, agida ige, mawa Polu pioru o va, kovu Ekwensu bnosnirni ai. ¹⁹ Anu bu olile anya nu igwugwu nu ovu oso n'onu a nwernu nga Nyenwe ai Jizosi jaava, ²⁰ N'ezi, anu bu igwugwu nu ovu oso n'onu ai.

3

¹ Kpa a nwée rikne naagidne a berere, a kpebi o daziri nu Atensi n'iwihuru ai. ² Kam kpayaru, a ziyaru Timoti nnwo nda ai nu nye sno ai noornu ernalu Chiokike naagbasa izi oma Karaishi, ma o kwnagidne anu, mee masi ma okwnata ovu anu si rikne. ³ Anu kwé nhne ornurna mee nye obula whoga n'onodi a. Anu magwu nhne ornurna jodonu nye Karaishi obula. ⁴ Nga ai nu anu zi, a kannu anu nu be jaakpakna ai ehni. Anu whnurnu nu ka mezuru. ⁵ Kam kpayaru, kpa me nwée rikne gwuzoli nu mkpoma m nu nhne gbasiri anu, m ziya Timoti ma m mahia m kpa anu nu n'okwnata ovu. Ovu laru m mini ma nye ornurna wam

ọ kwnamana anụ n'ọkwnata ovu, ma ọrnu aị nụ risi anụ bụru nhne etekne.

Izi nkasi ovu Timoti
gweyarụ

⁶ Nga Timoti hi hne anụ zị hiehna, gweyannụ aị ọnutnu ọma gbasiri ọkwnata ovu nụ ọwhnun'anya anụ, ọ kannụ aị nụ anụ neechenwanya nhne bụru ọma gbasiri aị ige ọbula, nụ ọ nọogwnu anụ ọ whnụ aị anya lele kpa ọ nọogwnu masị aị ọ whnụ anụ anya. ⁷ Kam kpayarụ, rụmu nda aị, a nwernu ọkasi ovu nụ rime awhnụwhnu aị kwnornu ọkwnata ovu anụ. ⁸ N'ezị ọka, a nwernu bụdnu ikne kwnornu nụ anụ gwuzo kwem nụ rime Nyenwe aị. ⁹ A jéenwe rikne tūnu Chiokike mmamma kpa o kwesiri kwnornu nụ ovu ọso n'ọnu a nwernu nụ ruwhnu Chiokike nụ risi anụ. ¹⁰ A zị neekpe okpukpe iwhnehnie nụ abalị ma a nwe rikne whnụ anụ anya ma a nyee anụ nhne ke zị anụ mkpa n'ọkwnata ovu.

¹¹ Kịtna, a neekpe Chiokike Nda aị n'iwhuru a nụ Nyenwe aị Jizọsi gbamanụ aị apna ma a vakwnusi anụ. ¹² Nyenwe aị mee ma ọwhnun'anya anụ ba aba k'agida nụ risi nye ọbula, lele kpa ọwhnun'anya aị zị nụ risi anụ. ¹³ Chiokike gba anụ inwe ma anụ ziri snam, ziri masị nsọ nụ ruwhnu Chiokike Nda aị nga Nyenwe aị Jizọsi nụ ele nsọ a jaava.

4

Bụdnu ke jọoso Chiokike
ovu n'ọnu

¹ Ke ipne-aznụ, rụmu nda aị, a rjasno anụ wuru bụdnu ke jọoso Chiokike ovu n'ọnu, lele kpa a noowu. Bikno, anụ neeme kpam neezne nụ ruwhnu kwnornu Nyenwe aị Jizọsi. ² Anụ magwụ nhne a znirni anụ bụ hite nụ rẹwhna Nyenwe aị Jizọsi.

³ Ka bụ nhne Nyenwe aị noopio ma ọ b́ta anụ nsọ, ma anụ whọga nụ nhne ọbula ke źla rịchna lele ome ọyi, ⁴ ma nye ọbula mụhia kpa o jeejikwaru ẹhni a* nụ apna ke źi nsọ nụ igwugwu, ⁵ ọ b́uo ome nhne t́ iwħnerne ke nọogwnu be lele kpa ele ḿaa Chiokike neeme. ⁶ Ọ źa nye mejọ nwene a nụ nhne nụ kpa mọbu ghọgbu a. Nyenwe aị jaata kpakara ele neeme nhne ọjọ ka awħnụwhnu lele kpa a kannụ anụ, dọ masị anụ aka nụ nsị. ⁷ Anụ magwụ nụ Chiokike súkwule aị ma a b́uru ele źla rịchna, kọvu ma a wuru b́dnu źi nsọ. ⁸ Kam kpayarụ, nye ọbula ke j́ru ọdo aka nụ nsị ka j́la badnụ, kọvu Chiokike nye nyernu anụ Enine Nsọ a.

⁹ Nụ nhne gbasiri ọwhnun'anya ke rụmu nda, ọ źla mkpa a gbanụ anụ ọkwukwo, kwnornu nụ anụ magwụ nụ Chiokike znirni anụ whnụ ibne anụ n'anya. ¹⁰ N'ezị, anụ whnurnu kpakara rụmu nda ele źi nụ Masidonia n'anya. A naariaso anụ neemeko kpaam neezne nụ ruwhnu.

¹¹ Anụ gbalị noowu b́dnu źi wọhnernerne, neeme nhne ke gbasiri anụ, anụ rnusi ẹrnu rikne lele kpa a znirni anụ, ¹² ma ele b́uo ele ke Chiokike nọoso anụ anya, anụ gharụ ọ dnakwarụ n'ẹhni nye ọbula.

Nyenwe aị vawa

¹³ Rụmu nda aị, ọ b́uo ọma anụ źiri nụ ọma ama nụ nhne gbasiri ele nwurnu ọnwu, ma ọ gharụ gbu anụ igbugbu lele ele nwée olile anya. ¹⁴ A kweru nụ Jizosi nwurnu ẹnwu, hi masị n'ẹnwu lizọ, kpaam masị, a kweru nụ Chiokike jeeme ele nwurnu ọnwu nụ rime Jizosi joosno a va. ¹⁵ Lele kpa ikwu-ọnu Nyenwe aị kwuru, nụ aị ele źi b́dnu, tem d́ ige Nyenwe aị jaava, j́enwe rikne beru ele nwurnu ọnwu ọsno. ¹⁶ Kwnornu nụ Nyenwe aị n'iwhuru a jeegweru okne nkọli hi n'oligwe hiedna, nụ

* ^{4:4} kpa ojeejikwaru ẹhni a mọbu, kpa ya nụ nnwerne a joowu

nkoli nye risi enine izi, nu odidna okwodu Chiokike. Ele nwurunu nu rime Karaisi jeebe oso lizo. ¹⁷ Omekwo, be jeegwelizo ai ele zi budnu neese a nu be nu rime erumeru znekwnusi Nyenwe ai n'olu. Ai nu Nyenwe ai jaazi kpat okwnukokwnu. ¹⁸ Kam kpararu, anu gweru ikwu-onu ka naakasitaru ibne anu mkpoma.

5

Jikneru kwnornu obochi

Nyenwe ai

¹ Kitna, rumu nda ai, o zila mkpa o gbanu anu okwukwo gbasiri ige nu obochi nga nhne ele ka jeeme, ² kwnornu nu anu magwu nkarị nkarị nu obochi Nyenwe ai jaava lele nye buznu n'abali. ³ Nga ele badnu neeche “Udno nu eli-oji-iyi,” aghom jaavakwnusi be n'ibiri, lele kpa rime neeme nnwerne zi rime, be jeenwe rikne gbanahoru a.

⁴ Kovu anu zila nu rime ochichiri rumu nda ai, ke jeeme obochi wam vakwnusi anu n'ibiri lele nye buznu. ⁵ Hne anu bu rumu ke iwhne nu rumu ke obochi, a wu budnu ke abali mōbu ke ochichiri. ⁶ Kam kpararu, a nu lele ele berere, ele neezni anyarna, kovu a bu ele tnegwu etne nu ele anya duru eli. ⁷ Kwnornu nu ele anyarna neezni anyarna n'abali, ele manya, manya noogbu be n'abali. ⁸ Kpa a bu rumu ke iwhne, a buru ele anya duru eli, ele wogwu okwnata ovu nu owhnun'anya lele mbno mkpoma, a gweru olile anya oznohia kpuru nu risi lele okpu-ogwnu. ⁹ Kwnornu Chiokike sukwule ai ma a ta awhnuwhnu ke ovu owe ehni a, kovu ma a nwehia oznohia hite Nyenwe ai Jizosi Karaisi. ¹⁰ Jizosi Karaisi nwurunu enwu nu risi ai, ma a snornu a ziri budnu, a tne etne mōbu a zi n'anyarna. ¹¹ Kam kpararu, anu naakasi ibne anu ovu, noowu ibne anu lele oro lele kpa anu neeme n'ezi.

Ezni ipne-aznu ke Polu

¹² Kĩtna rụmu nda aị, a naariasno anụ, anụ sọbisinu kpakara ele nọornu ẹnu n'esilawuru anụ, bụ ele nọoznu anụ nụ rime Nyenwe aị. ¹³ Anụ nyee be igwugwu ke agịda, anụ whnụ be n'anya kwnornu ẹnu be. Anụ wuru n'udno n'esilawuru ẹhni anụ. ¹⁴ Rụmu nda aị, anụ gbalị dọ ele ime mgwụ aka nụ nsni, anụ kwnagidne ele nọotu iwhnerne, anụ yinu ele nwée rikne aka, anụ gweru enwerne ovu mesno kpakara badnụ nhne. ¹⁵ Ọ zá nye ji nhne ojo kwuhnata nhne ojo. Kọvu anụ gbalị ma anụ nwe mkpọma ọma n'ẹhni ibne anụ ma kpakara ele badnụ ige ọbula.

¹⁶ Anụ nwụdna ige ọbula. ¹⁷ Anụ kpe okpukpe ige ọbula. ¹⁸ Anụ nọotu mmamma n'ọnodi ọbula, kwnornu nụ ka bụ nhne Chiokike noopio n'aka anụ nụ rime Karaịsi Jizọsi.

¹⁹ Anụ mėsni bẹkwnu ke Enine Nso. ²⁰ Anụ lédna izi ọwhnurninya anya. ²¹ Anụ tule kpakara nhne, anụ nwụkwaru nhne ke bụru ọma aka rikne, ²² kọvu zeru kpakara nhne ke búo ọma.

²³ Chiokike ke udno n'iwhuru a jaabịta anụ nsọ n'apna ke zuru ozu. Chiokike bịta enine anụ, nụ mkpuru ovu nụ anọ-ẹhni anụ n'apna nwée ọru tem dụ ige Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi jaava. ²⁴ Nye wam sukwuru anụ bụ nye kwesiri ọkwnata ovu, o jeeme nhne ka.

²⁵ Rụmu nda aị, anụ bikno, kpenu aị okpukpe. ²⁶ Anụ bẹkwutaru ẹhni anụ lele ele sno Karaịsi. ²⁷ M ji m rẹwhna Nyenwe aị naakaa anụ gwnụ ọkwukwo izi ka nụ nsni kpakara rụmu nda.

²⁸ Oru ke Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi dazigidnenu anụ.

T̄sitamenti Ikne n'Ọnu Ikwere New Testament in Ikwere

copyright © 2010 Wycliffe

Language: Ikwere

Translation by: Wycliffe

Ikwere – (ikw) Nigeria

The Iwerre language of Nigeria can also be spelled Ikwere and Ikwerrri. This language is spoken primarily by the Ikwere people who live in the Rivers State of Nigeria and is one of the many ethnic groups in the Niger Delta. There were more than 23,000 speakers of this language in 1973. There is also a considerable local interest in literacy and grammar.

Copyright Information

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789076369

New

The New Testament

in Ikwere

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 24 Apr 2018 from source files dated 28 Mar 2018

c17ee3a1-1c7a-5c05-8e0f-5043e8228d89